

Ласкаво просимо до LAIB і SEELE (Ukrainisch)



Хто ми і що ми робимо:

- Ми - волонтери церковних громад, збираємо і розповсюджуємо залишки придатної до споживання їжі по всьому Берліну.
- Ми хочемо полегшити становище людей, в яких не багато грошей. Ми намагаємося дбати не тільки про Ваше тіло, але й про Вашу душу (нім. SEELE).
- За останні роки суттєво збільшилася кількість людей, що звертаються до нас за допомогою. Ми не можемо підтримати всіх, хто цього потребує, але ми робимо все можливе, щоб допомогти якомога більшій кількості людей.

Як це працює:

- Дізнайтеся, який центр видачі є найближчим, саме він відповідає за Вас (розподіл здійснюється за поштовими індексами).
- Запитайте на місці або за телефоном, чи в обраному центрі ще є вільні місця.
- Якщо так - навідайтеся до центру раз на тиждень.
- Єдина вимога – це документальне підтвердження Вашої наявної потреби. Такими визнаються: постанова про Hartz IV, пенсійне посвідчення, рішення про надання допомоги на житло, VAFöG, посвідчення щодо надання послуг відповідно до «Закону про пільги для шукачів притулку» (нім. Asylbewerberleistungsgesetz). Також при собі необхідно мати посвідчення особи або паспорт.
- Зазвичай Ви маєте сплатити один євро, точні правила Ви можете дізнатися на місці.

Що необхідно знати:

- Здебільшого ми пропонуємо овочі та фрукти.
- Хліб, молоко та інші продукти наявні лише в обмеженій кількості.
- Будь ласка, зважайте на те, що ми отримуємо їжу в якості пожертви від продуктових магазинів. Це продукти, які не підлягають подальшому продажу, але все ще придатні до споживання.
- Наявність та різноманітність продуктів може дуже відрізнятись щотижня! Кількість товарів призначена для одного домогосподарства також може змінюватися щотижнево.
- Наші волонтери докладають чимало зусиль, щоб отримати, підготувати, та швидко й справедливо розподілити продукти між усіма потребуючими.
- Для дітей тривалість очікування зазвичай задовга. Можливо, на час очікування ними зміг би опікуватися хтось інший?

Для подальшої інформації: <http://www.berliner-tafel.de/laib-und-seele/>.

Додаткову інформацію можна отримати по буднім дням з 9:00 до 13:00 в офісі координаторів LAIB und SEELE за телефоном 030 - 787 163 52 або за електронною адресою laibundseele@berliner-tafel.de.